

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 55 (1968)  
**Heft:** 11: Universitätsbibliothek Basel - Bürogelände, Banken  
  
**Rubrik:** Kunstreisen und Stipendien

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

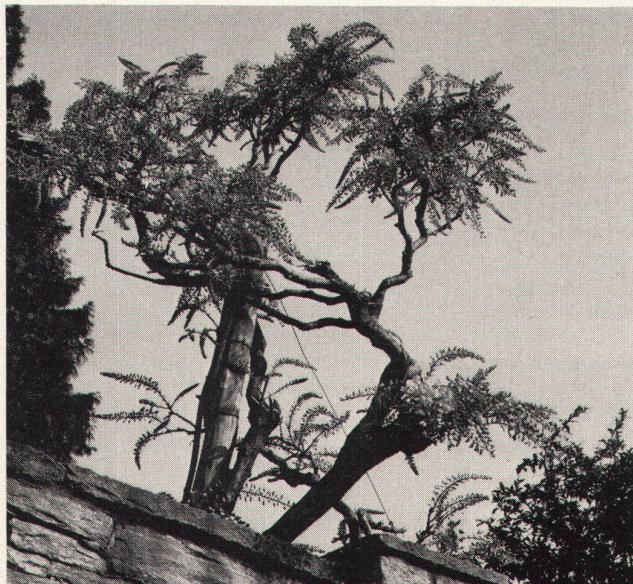
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1



2

1 Zehnjährige Wisteria sinensis, über Drähte geführt, an einer norddeutschen Hausmauer

2 Jahrzehntealte Wisteria sinensis, von Pfählen gestützt, in einem Tessiner Garten

Photos: Jeanne Hesse, Hamburg

## Pflanze, Mensch und Gärten

### Die Glyzine

Jahrzehnte war uns die Glyzine, Wisteria, nur noch der Inbegriff eines Schmuckes neoklassizistischer Vorstadtvielen. Noch können wir hier und da 50- bis 80-jährige Pflanzen, um weiße Säulen bis zum Dachgesims hochrankend, bewundern. Je nach Gegend freuen wir uns im April, Mai oder Juni über den Anblick

und Duft ihrer dekorativen traubenförmigen Blütenrispen. Während die Glyzine in älteren Büchern noch Gartenlauben in Parks umrankt, erlebt sie heute mit Recht ihr Comeback in unseren Klein- und Kleinstgärten. Dieser starkwüchsige Schlingstrauch braucht ja, wie viele Kletterpflanzen, nur ein Minimum unserer Gartenfläche, um Mauern, Gitter, Pergolas oder Baumstämme zu schmücken. Er bringt uns viel frisches Grün und in der Blütezeit Farbe und Duft in den Garten. In südlichen Ländern gehört er nach unserem Empfinden, wie die Magnolie oder die zahme Kastanie, zur einheimischen Vegetation. Im Norden erinnert er uns hinwiederum an wärmere Gegenden. Die Wisteria floribunda soll 1803 aus Japan und die W. sinensis 1819 aus China zu uns gekommen sein. Wenn wir sie jetzt unter die Gattung der Leguminosae stellen, reihten sie frühere Botaniker in die der Glycine von Linné, wie die Sojabohne, ein. Davon stammt ihr jetziger volkstümlicher Name Glyzine. In manchen Gegenden wird sie ähnlich unkorrekt Wistarie genannt.

Die uns bekannteste Art der Wisteria ist die W. sinensis. Sie wünscht zu ihrem Gedeihen tiefgründigen, nahrhaften, kalkarmen Boden und eine möglichst vollsonnige Lage. Ihre Pflanzzeit ist das Frühjahr. Junge Pflanzen verlangen Geduld von ihrem Eigner, denn sie blühen oft erst nach fünf Jahren. Sie wollen besonders zur Triebzeit begossen und etwas gedüngt werden. Ihre märchenhafte Blüte in späteren Jahren belohnt uns reichlich. Ein Nachteil ist, daß die über 20jährigen Stämme armdick werden und Dachrinnen absprengen oder hölzerne Balkongeländer zerbrechen können. Sie winden sich 15 m hoch oder höher. Wir sollten darauf achten, diese starkwüchsige Pflanze an Mauern oder Gittern waagrecht entlangzuführen, so daß ihre Rispen im rechten Winkel herunterfallen. Die blauen Blüten der W. sinensis sind auf weißem Hintergrund vorzuziehen, wohingegen sich die dichteren, etwas kürzeren schneeweissen Dolden der W. sinensis «alba» zum Beispiel von einem dunklen Eichenstamm, um den wir sie herumführen müssen, besonders schön abheben. Noch längere Blütenrispen trägt die japanische Glyzine, W. floribunda. Ihre Schönheit ist etwas beeinträchtigt durch die von der Basis bis zur Spitze langsam aufblühenden Blütentrauben, die immer teilverbüht aussehen. Von dieser Art gibt es noch eine längere weiße, W. floribunda «alba» und eine seltener hellrosarote, W. floribunda «rosea». In den südlichen Staaten Nordamerikas wachsen noch andere Arten der Wisteria, die jedoch bei uns frostempfindlich sind. Beim Einkauf müssen wir die von uns gewünschte Farbe, Frostun-

empfindlichkeit und möglichst starkduftende Blüten anfordern.

Um sich hochzuwinden, benötigt dieser Kletterstrauch an einer Mauer Drähte oder Latten und freistehend ein Gerüst oder zum mindesten einen dicken Pfahl. Während andere Blumen in unserem Garten mit der Zeit einmal verschwinden, erreicht die Glyzine ein ungewöhnlich hohes Alter, indem sie immer schöner und reicher blühen wird. J. Hesse

## Kunstpreise und Stipendien

### Kunstpreis der Stadt Zürich

Der Zürcher Stadtrat hat den Kunstpreis der Stadt für das Jahr 1968 dem Architekten, Maler, Plastiker, Formgestalter und Publizisten Max Bill, der im kommenden Dezember sein 60. Lebensjahr erreicht, zugesprochen.

## Museen

### Jean-Christophe Ammann Konservator des Luzerner Kunstmuseums

Als Nachfolger seines an die Kunsthalle Basel berufenen Konservators Peter F. Althaus hat der Vorstand der Kunsgesellschaft Luzern den Kunsthistoriker Dr. Jean-Christophe Ammann gewählt, der 1966 an der Universität Freiburg i. Ue. mit einer Arbeit über den Maler Louis Moillet promoviert hat und gegenwärtig als Assistent an der Kunsthalle Bern tätig ist. Dr. Ammann ist den Lesern des WERK wohlbekannt durch seine Chronikberichte aus Bern und eine Reihe von gewichtigen Kunstteilbeiträgen. Die Redaktion WERK wünscht ihrem Mitarbeiter eine fruchtbare Tätigkeit in seinem neuen Amt.

### Ein neuer Sammlungssaal im Kunsthause Zürich

Bruno Giacometti, der sich ausgiebig mit den Problemen des Museumsbaus beschäftigt und partielle Beispiele verwirklicht hat (Einrichtung der Ausstellungssäle des Zürcher Helmhause, die Räume für die Giacometti-Stiftung im Kunsthause usw.), hat für die Sammlungen des Kunsthause einen weiteren Anbau